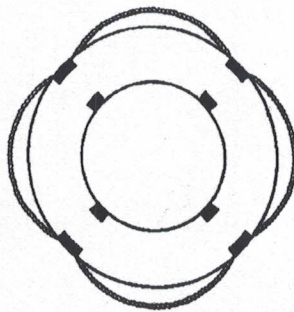


Año del Liderazgo



Boletín *Amistad*



AL-ANON / ALATEEN

*Cuando alguien, dondequiera que sea, pida ayuda,
que nunca falte allí la mano de Al-Anon y Alateen, y
Que empiece por mí*

Llegó diciembre, mes de reflexión y balance de los doce meses transcurridos, pero a esta altura de mi vida quiero hacer una revisión de mis actitudes durante este «Año del Liderazgo», y replantearme de qué manera traté de cumplir con este lema que debió ser guía para todos nosotros durante estos 365 días.

En pocas líneas quiero compartir con mis queridos compañeros la evaluación que humildemente hago de mí misma.

Si bien no tuve oportunidad de realizar un servicio en el que mi labor invitara a seguir mis acciones, siento que traté de ser fiel a los principios de Al-Anon y de servir al hermano que sufre, como el programa me enseña y mi Ser Superior me pide.

Una vez más quiero expresar mi agradecimiento a todos los que trabajan para que Al-Anon/Alateen siga creciendo y que el amor, la humildad y la aceptación del otro tal como es, o puede ser, según la vida que le toque vivir, permita que el recién llegado, encuentre en nuestros grupos la comprensión, la serenidad y la esperanza perdida, y que como premio a la mano tendida en todo momento el Poder Superior los colme de dicha y serenidad.

Que el nuevo año nos encuentre juntos, unidos, recibiendo los beneficios de la práctica del programa.

Son los deseos de quien los lleva en el corazón.

Zulema S.



Reflexiones

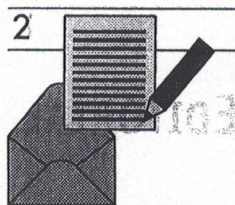


ALGUNAS VECES ES BUENO MIRAR EL PASADO, NO PARA CONTEMPLARLO, SINO SIMPLEMENTE PARA APRENDER.

(Extraído de *Viviendo con un alcoholico sobrio*, pág. 5)

RECORDATORIO

El Boletín *Amistad* es el medio para comunicarnos entre los miembros de nuestra Hermandad. Llega a todos los rincones donde se tiende la mano de Al-Anon y Alateen. Recordemos programar su lectura en las reuniones y colaborar en su difusión.



RINCÓN DE NUESTRA OSG

Damos a conocer la actual composición de la Junta de Custodios:

Matilde M.	Coordinadora de la Junta de Custodios Presidenta
Irene C.	Coordinadora Comité Ejecutivo
Haydée R.	Tesorera - Delegada Internacional
Cristina S.	Miembro Custodio
Elsa B.	Miembro Custodio
Hilda P.	Miembro Custodio
Juan José R.	Miembro Custodio
Margarita R.	Miembro Custodio - Delegado Internacional
Mauricio R.	Miembro Custodio
Mora D.	Miembro Custodio
Nélida T. M.	Miembro Custodio
Norma S.	Miembro Custodio
Guillermo B.	Miembro Custodio Regional (R. Centro)
Ana María V.	Miembro Custodio Regional (R. Norte)
María Elena J.	Miembro Custodio Regional (R. Sur)

COORDINADORES DE LOS COMITÉS PERMANENTES

Comité Alateen	Sra. Gladys V.
Comité de Archivo Histórico	Sra. Margarita R.
Comité de Conferencia (Coord. interina)	Sra. Matilde M.
Comité de Guías	Sra. Hilda P.
Comité del Interior	Sra. Haydée M.
Comité de Nominaciones	Sra. Cristina S.
Comité de Publicaciones	Sra. Mora D.
Comité de Seminarios de Servicios Regionales	Sra. Elsa B.
Comité de Servicios a la Sociedad	Sr. Juan Carlos C.
Equipo de Servicios a los Grupos	Sra. Lía D.

LA OSG INFORMA

Hemos dado de baja el servicio de Sinectis. A partir del 1 de enero de 2004 queda eliminada la dirección de e-mail: ofservgen@sinectis.com.ar



LOS 12 CONCEPTOS



Duodécimo Concepto

LAS GARANTÍAS GENERALES DE LA CONFERENCIA CONTIENEN LA BASE ESPIRITUAL DEL SERVICIO MUNDIAL DE AL-ANON, ARTÍCULO 12 DE LA CARTA.

Garantía Uno:

SUFICIENTES FONDOS SE FUNCIONAMIENTO, INCLUYENDO UNA AMPLIA RESERVA, SERÁ SU PRINCIPIO.

Garantía Dos:

NINGUNO DE LOS MIEMBROS DE LA CONFERENCIA SERÁ PUESTO EN UNA POSICIÓN DE AUTORIDAD ABSOLUTA SOBRE CUALQUIERA DE LOS OTROS.

Garantía Tres:

QUE TODAS LAS DECISIONES IMPORTANTES SEAN ALCANZADAS MEDIANTE DISCUSIÓN Y VOTO Y, SIEMPRE QUE SEA POSIBLE, POR UNANIMIDAD SUSTANCIAL.

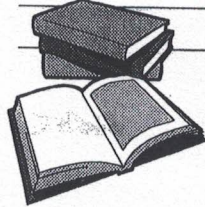
Garantía Cuatro:

QUE NINGUNA ACCIÓN DE LA CONFERENCIA SEA JAMÁS PERSONALMENTE PUNITIVA NI INCITE A LA CONTROVERSIA PÚBLICA.

Garantía Cinco:

QUE AUNQUE LA CONFERENCIA SIRVE A AL-ANON, NUNCA EJECUTARÁ NINGUNA ACCIÓN AUTORITARIA Y COMO LA HERMANDAD DE LOS GRUPOS DE FAMILIA AL-ANON A LA CUAL SIRVE, PERMANECERÁ SIEMPRE DEMOCRÁTICA, EN PENSAMIENTO Y ACCIÓN.

- Este Concepto menciona la Carta de la Conferencia. ¿Sabes que esa Carta es un acuerdo entre todo Al-Anon y su Oficina de Servicios?
- ¿Cuántos artículos tiene la Carta de Conferencia?
- ¿Qué artículos de la Carta menciona las Garantías Generales de la Conferencia?
- ¿Qué principios aplicamos en Al-Anon, para mantener una reserva económica?
- ¿Podemos aplicar sanciones a nuestros miembros en Al-Anon, o preferimos otorgar comunicación y buena información para provocar el cambio?
- ¿Es prioritario buscar unanimidad en las discusiones en Al-Anon?



COMITÉ DE PUBLICACIONES

Este año ha sido muy fructífero en cuanto a realizaciones. Pudimos brindar nuevas publicaciones a nuestra hermandad, que fueron recibidas con mucha aceptación por parte de los miembros; concretamos las «Guías de Encargados de Literatura», aprobadas en la XIX Conferencia; renovamos el diseño del Boletín Amistad, y trabajamos mancomunadamente con la OSM (Oficina de Servicio Mundial) en la traducción del libro *De la supervivencia a la recuperación*. Todo eso fue posible gracias a la colaboración de todos. Agradecemos profundamente el apoyo que siempre nos brindan y les deseamos muy felices fiestas, que puedan compartir con la serenidad y el amor que nos propone Al-Anon.

Una vez más, «Si la única oración que uno dijera en toda su vida fuera 'gracias', sería suficiente». (Valor para cambiar, pág. 340)

Gratitud por el servicio



Hace poco finalicé mi servicio como Coordinadora de Alateen en el Distrito. Fue una experiencia maravillosa. Todos los miembros, en especial los del Comité, colaboraron para que ese servicio se hiciera lo mejor posible. ¿Si hubo dificultades? Sí, como en todos los órdenes de la vida; pero en el balance general, las alegrías fueron mayores.

No tengamos miedo ante un servicio, pero tengamos amor, paciencia y responsabilidad. Si tenemos presente que solos no podemos, extendemos las manos y pedimos ayuda, nuestro servicio será, sin duda alguna, algo inolvidable.

Muchas gracias a todos por la colaboración

Mirta C.



Reflexiones



LA PREOCUPACIÓN NUNCA ROBA POR SU TRISTEZA AL MAÑANA, SOLO LE RESTA FORTALEZA AL HOY.

(Extraído de *Valor para cambiar*, pág. 15)



COMITÉ DE CONFERENCIA

Querida Hermandad:

Desde el Comité de Conferencia queremos agradecerles el aporte que cada uno de los miembros hizo, de una u otra manera, para hacer posible el desarrollo de la XIX Conferencia de Servicio Nacional.

Les deseamos Felices Fiestas y esperamos encontrarnos a partir del año próximo.

Importante: El Comité de Conferencia informa que la próxima Conferencia de Servicio Nacional se celebrará el sábado 17 de abril

de 2004 de 8 a 12,30 hs en la Casa de Nazaret, Carlos Calvo 3163, Capital Federal, donde también se realizará el Seminario de la Región Centro.

Canasta de preguntas

XIX Conferencia de Servicio Nacional

¿Por qué no se agregan los Estatutos al Manual de Servicio?

El Manual de Servicio ayuda a la organización de los servicios dentro de la Hermandad, los Estatutos en cambio contemplan los aspectos legales de la Asociación.

Al-Anon es también para hombres



Llevo cuatro años en el programa de Al-Anon y soy uno de esos milagros que uno lee y se entera. El programa ha sido una gran ayuda en mi propio mejoramiento al igual que en el de mi familia.

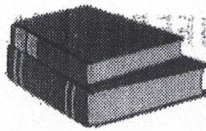
Mi esposa y yo, al redactar estas líneas, estamos muy felices de que nuestro hijo mayor está en AA y de que nuestro hijo menor está en tratamiento. Ha sido solamente por la ayuda recibida del programa Al-Anon y de mis amigos de Al-Anon que he podido sobrellevar mi vida con serenidad y recuperar la cordura.

La enfermedad del alcoholismo me hizo creer que si hubiese sido un hombre más tenaz hubiera logrado que mis hijos dejaran de beber. Al-Anon me enseñó una lección distinta; que era incapaz de afrontar solo el alcohol, independientemente de cuánta tenacidad masculina tuviese.

Sugiero a todo hombre que crea que Al-Anon es sólo para mujeres, que procure asistir a por lo menos ocho reuniones, y que intente honestamente practicar el programa. Si tras ocho reuniones descubre que el programa Al-Anon no es para usted, estoy seguro de que el grupo le reembolsará sin reparos su amargura.

Carl M.

OHIO, EUA. ENERO 1987 - EXTRAÍDO DE *DENTRO DE AL-ANON*



COMITÉ DE ARCHIVO HISTÓRICO

Estén lejos o cerca, solos o en familia, preocupados o alegres, nuestro espíritu de hermandad y anhelo de felicidad estará al lado de cada uno de ustedes deseándoles días de Paz, Amor y Esperanza... ¡Feliz Navidad y Año Nuevo!

Transcribimos a continuación el primer mensaje de saludo publicado en el Boletín N° 4 de diciembre de 1978. «Queridos hermanos en Al-Anon: Deseamos comenzar este Boletín con un salu-

do alegórico a las fiestas de Navidad y Año Nuevo que ya se aproximan. Cada uno de ustedes ya estará proyectando quizá como celebrarlas, pero un pensamiento es único en todos: celebrarlas en familia. Al-Anon también es familia y como miembro de ella, hacemos votos por nuestra felicidad.

Que el Poder Superior, tal como cada uno lo concibe, les otorgue un nuevo año pleno de Bienestar y Serenidad, es el deseo ferviente de los Editores.»

Del Boletín *Amistad Al-Anon/Alateen* N° 4, diciembre de 1978

Con el amor de siempre, hasta el año que viene. X

Gracias a mi ser superior



Gracias por encontrar las puertas abiertas, las manos extendidas y un cálido abrazo de Al-Anon.

Gracias por oír mis palabras, por ver con claridad la realidad.

Gracias a mi sufrimiento encontré la luz de la esperanza, la fe y el amor.

Gracias por guiarme y no desviarme de tu camino.

Gracias por ser un miembro más en el mundo de esta hermandad y por conocer un programa espiritual.

Gracias por darme tu sabiduría de vivir en paz conmigo mismo; por todo lo bello y por la felicidad.

Gracias a mi Dios por todo lo que me dio; por todas las bendiciones que has derramado; por estos veinte años: Gracias.

Hilda Y.

GRUPO SANTA TERESITA

ROSARIO DEL TALA. ENTRE RÍOS



COMITÉ DE SERVICIO A LA SOCIEDAD

Desde este Comité queremos extender un saludo de fin de año y expresar nuestra gratitud a todos los miembros de Al-Anon que contribuyeron a seguir pasando el mensaje, a los que se animaron a testimoniar en los distintos medios de comunicación y por la activa participación en congresos, jornadas, etc.

Hoy gracias a nuestra literatu-

ra sabemos que Al-Anon no debe permanecer oculto, aprendimos que ser autosuficientes significa también tener oradores para dar el mensaje a una comunidad cada día más preocupada por el alcoholismo. Sigamos compartiendo nuestra experiencia, fortaleza y esperanza.

Paz y bienestar para todos y
¡Felices Fiestas!

Gratitud



Un día me planteé qué tenía yo que agradecer a Al-Anon. ¿Gracias por qué? ¿Que me había dado Al-Anon?

Bueno, es fácil pensé... gracias por el programa, gracias por esta nueva familia en Al-Anon.

Pero eso era lo visible que me había dado Al-Anon, podía encontrarlo en los libros, en los grupos y...

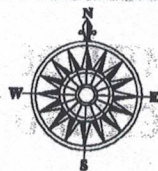
Pero había algo más que debía agradecer, algo que se siente que está adentro de nosotros mismos, el crecer de adentro hacia fuera, el crecimiento espiritual, el volver a creer en un Ser Superior, el volver a valorizarme, el saber que soy capaz de seguir creciendo, el saber dar, el recibir con amor y humildad, todo lo que aprendí y puedo seguir aprendiendo, todo lo que conocí y conoceré, todo lo que fui capaz a partir de Al-Anon, y sí, ahí está el triángulo, el programa, la literatura, los miembros, el Ser Superior y mis ganas de no volver al pasado...

Mi gratitud a Al-Anon es mi relación con la persona que amo, juntos a pesar de..., juntos con respeto, con un amor maduro, la relación maravillosa con mis hijos y nietos, el valorar las pequeñas cosas de la vida, seguir soñando, poder decir que se puede ser feliz, la felicidad que yo pensaba dependía de otros, en Al-Anon supe que sólo yo puedo ser feliz siempre que me lo proponga.

Gracias por enseñarme a apostar a la vida, gracias por guiarme en el servicio, gracias a aquellos pequeños folletos que llegaron a mis manos, Mensaje de esperanza, Una guía para la familia, Alcoholismo contagio familiar, y toda la biblioteca que de a poco pude hacerme, gracias a aquellos miembros que me escucharon, que toleraron mi soberbia y mi impaciencia. Gracias a todos y a AL-ANON porque siempre está, y que entre todos permitamos que siga estando.



Un miembro Al-Anon



COMITÉ DEL INTERIOR

¿Por qué todo se decide en Buenos Aires?

Esta fue la pregunta de un Representante de Grupos del interior, que el año pasado armaba su valija y viajaba a la Conferencia hacia la Ciudad de Buenos Aires.

La respuesta fue: Buenos Aires es la sede de la Conferencia y la Conferencia es una Conciencia de Grupo a nivel nacional, tratando de reunir a miembros de toda la República.

¿Podemos ir todos los del interior?

Cuando existen Grupos cercanos pueden reunirse y elegir un Representante.

¿Quién paga los gastos del Representante?

El dinero debe ser reunido entre los miembros del Grupo o de los Grupos que envían el Representante.

¿Tienen alguna duda?

Escriban a la Oficina de Servicios Generales. Para escuchar y ser escuchados los esperamos en la Conferencia.

Con estas aclaraciones les hacemos llegar un fuerte abrazo a toda nuestra Hermandad que está tan lejos, pero para nosotros siempre cerca en este año que termina. Iniciaremos, si nuestro Poder Superior así lo desea, otro año que es, como siempre decimos, un «volver a empezar». Que todos volvamos a empezar con una pizarra limpia y un corazón agradecido.

Así lo deseamos todos los miembros del Comité del Interior.



Reflexiones



CADA PERSONA DEBE MIRARSE A SÍ MISMA PARA APRENDER EL SENTIDO DE LA VIDA. NO ES ALGO QUE SE DESCUBRE, ES ALGO QUE SE FORJA.

(Extraído de *Valor para Cambiar*, pág. 333)



COMITÉ DE SEMINARIOS DE SERVICIOS REGIONALES

Deseamos compartir con los grupos que, a través de los Encuentros Regionales, fuimos conociéndonos, y eso nos motivó para trabajar mejor en los Seminarios.

Tuvimos la posibilidad de participar en talleres, compartir alegrías e inquietudes que existen en torno al Servicio de nuestra Hermandad.

Con los Delegados, RD y servidores de los Distritos preparamos los temas que allí desarrollamos. Los Distritos anfitriones Córdoba (La Cumbre), Mar del Plata, Norte, Sur y Centro Oeste (Ramos

Mejía), Rafaela (Brinkmann) y de la Costa (Villa Gesell)— nos brindaron todo su afecto y calor humano en cuanto a la preparación, recepción y participación activa, para lograr el éxito del Seminario.

Deseando que este mensaje de amor llegue a cada uno de ustedes, los invitamos para el próximo Seminario Regional Centro los días 17 y 18 de abril del 2004 en la casa de Nazaret, Carlos Calvo 3163.

Informate por e-mail:

distritocapitalanon@yahoo.com.ar,
distritogeneralpaz@yahoo.com.ar

Almuerzo o cena	\$ 7.-
Desayuno o merienda	\$ 2.-
Dormir por noche	\$ 10.-

Llevar sábanas y toallas. ¡Gracias por participar!



Reflexiones



CASI TODOS SEGUIMOS VINIENDO PORQUE AL-ANON NOS AYUDA A PERMANECER CUERDOS Y SERENOS, AUN EN SITUACIONES DIFÍCILES, MIENTRAS CONTINUAMOS UTILIZANDO LOS DOCE PASOS EN NOSOTROS MISMOS.

(Extraído de *Cómo ayuda Al-Anon a familiares y amigos de alcohólicos*, pág. 105)



COMITÉ DE PRESUPUESTO

Nos es grato agradecer a cada miembro de esta maravillosa hermandad, que tenemos el placer de compartir, por todo el apoyo expresado. También queremos hacerlo extensivo a todos los miembros que colaboraron con el Comité con su conocimiento, su experiencia y su amor por Al-Anon.

Que el año que se inicia nos depare una nueva esperanza y que el amor y la paz crezcan día a día.

«Aunque supiera que mañana el mundo fuera a desmoronarse, de todas maneras plantaría mi manzano.» (De Valor para cambiar, pág. 310)



¿Quiénes son los custodios?



En primer lugar son miembros de Al-Anon con vocación de servicio y una profunda gratitud para con la hermandad, con una base de recuperación y de integración al programa de Al-Anon y a su estructura, partiendo con el servicio desde el Grupo, Distrito, Conferencia, Seminario o Comités Permanentes.

Son servidores en la OSG con una clara conciencia de lo que significa un servicio a nivel nacional, con una profunda comprensión de las 12 Tradiciones, los 12 Conceptos de Servicio y los estatutos de la Asociación. Debe ser un miembro activo con habilidad para administrar, teniendo un panorama de las políticas de Al-Anon, con ideas y propuestas para el mejor funcionamiento ahora y en el futuro. Debe tener un criterio amplio en la toma de decisiones en asuntos de negocios y guías de Al-Anon, con buena voluntad para trabajar en equipo.

El candidato debe estar preparado para aceptar distintos criterios y tener la habilidad necesaria para modificar sus propias ideas para alcanzar soluciones por el bien de Al-Anon. Debe tener una antigüedad de por lo menos cinco años consecutivos y continuados en los servicios.

La Junta de Administradores actúa como Custodio de las Doce Tradiciones garantizando un manejo prudente de los servicios nacionales de Al-Anon y ejerciendo la representación legal de la asociación. Nombrará un Comité Ejecutivo que es el administrador de la OSG, es el responsable de los Comités Permanentes y empleados asalariados.





COMITÉ ALATEEN

Cuando un año termina y hacemos un balance entre lo que planificamos y lo que pudimos concretar, quizá veamos que nos quedó algo por hacer de todo lo proyectado, pero sabemos que lo importante es el hecho de haberlo intentado con alegría y amor. Amor a Al-Anon/Alateen, a nosotros mismos y a nuestros pares, con los que compartimos día a día nuestras lágrimas y alegrías.

Todo aquello que quedó pendiente lo realizaremos en la forma y el tiempo que nuestro esfuerzo y dedicación nos lo permita.

Al finalizar este año el CPA

aprovecha estos días tan especiales para agradecer a nuestros padrinos personales de recuperación y de servicio, y a todos los padrinos de Alateen.

Los miembros que trabajamos en el Comité les deseamos a cada miembro Al-Anon/Alateen y a sus familiares muy felices fiestas y un año 2004 lleno de alegría, esperanza y amor.

Que tus pensamientos no se fijen en los días de tu tristeza, sino más bien en los que te aportaron luz y paz. (Extraído de Un día a la vez en Al-Anon, pág. 254)

PUBLICADAS ALATEEN

Luego de pasar un año más en contacto con la Hermandad Al-Anon/Alateen a través de nuestra querida *Publicadas*, agradecemos la participación a los miembros que nos ayudaron con su colaboración, dibujos y experiencias. Esto permitió que *Publicadas* siguiera apareciendo y llegando hasta el rincón más alejado de nuestro país.

Esperamos recibir las experien-

cias de aquellos miembros que aún no se animaron a escribir, ya que esto, que es para todos, lo debemos hacer entre todos, para seguir brindando la palabra de Alateen.

Les deseamos muy felices fiestas y mejores vacaciones. Recuerden que Alateen continúa en verano. ¡El alcohol no se toma vacaciones, Alateen tampoco! Feliz 2004, entre todos lo haremos mejor.



Reflexiones



ESCUCHAR ES EL PRIVILEGIO DE LA SABIDURÍA.

(Extraído de *Un día a la vez en Al-Anon*, pág. 317)



MESA DE TRABAJO DE HIJOS ADULTOS

Queremos aprovechar esta ocasión para comunicarles que el día sábado 27 de diciembre de 10:30 a 12:30 hs se llevará a cabo la última reunión de la Mesa de Trabajo Al-Anon/Alateen de Hijos Adultos.

Esta decisión fue tomada en conjunto con la Junta de Custodios, dado que el objetivo de «integrar» a los grupos de hijos adultos al resto de la estructura de Al-Anon/Alateen, ya fue cumplido.

Con la esperanza de que no se pierda todo el trabajo realizado, les recordamos que se encuentran disponibles en la Oficina de Servicios

Generales las «Pautas para los grupos de hijos adultos» para los que las necesiten consultar.

Aprovechamos para agradecer a todos aquellos que se acercaron a la Mesa por distintos motivos, participar, apoyar, incentivar y compartir experiencia, fortaleza y esperanza.

Y nos despedimos invitándolos a nuestra última reunión y deseándoles un muy feliz Año Nuevo.

Nuestro bienestar común debiera tener la preferencia, el progreso individual del mayor número depende de la unión.

Quiero contar los medios

Durante mucho tiempo, al pensar en el padrinazgo en Al-Anon, sólo pensaba en el padrinazgo personal. Esta valiosa herramienta ha tenido una importancia capital en mi recuperación, como padrino y como apadrinado. Sin embargo, Al-Anon ofrece otros medios para apadrinar que también dieron un poderoso impulso a mi crecimiento.

Ser padrino en Alateen sólo me exigía asistir a una reunión de Alateen una vez por semana. Era lo único que tenía que hacer, sólo estar presente. Y a cambio recibía una confianza invaluable, aprecio y el amor de algunas personas maravillosas, sólo estando presente.

La participación en el servicio fue el don que nunca pedí y que nunca me di cuenta que necesitaba.

Apadrinar a un profesional significa elegir un médico, un terapeuta, un clérigo, etc., y darles información sobre Al-Anon. Como padrino, a veces me presentaba para contestar algunas preguntas y suministrar más literatura. Como resultado de ello, adquirían una idea más clara de lo que es Al-Anon y así podían derivar personas de manera informada.

El padrinazgo en todas sus formas ha sido un medio excelente de crecimiento. Y lo único que tenía que hacer era estar allí y decir «Sí».

Tom C. Michigan

(Extraído de *Dentro de Al-Anon*)





¡¡FELICIDADES!!

Recordemos que los aniversarios que se publican son el 1º y de 5 en 5 años.

5 de Diciembre - 25 años
Grupo AL-ANON «Crece Madurando»
Distrito Sur.



Oficina Servicios Generales AL-ANON
para la República Argentina

Avda. de Mayo 1365 - 9º p. - Of. 86 y 88

1084 - Buenos Aires - Argentina

Tel. (011) 4382-9311

Fax (011) 4382-9229

e-mail: osg@alanon.org.ar

www.alanon.org.ar